
PROTESTA Y CIUDADANÍA.
CONFLICTOS AMBIENTALES
DURANTE EL FRANQUISMO
EN ZARAGOZA (1939-1979)

PABLO CORRAL BROTO



Colección Aragón contemporáneo, n.º 5

Director: Julián Casanova

© Pablo Corral Broto

© De esta edición, Rolde de Estudios Aragoneses

© De las fotografías e ilustraciones, los archivos señalados

Edita:

Publicaciones del Rolde de Estudios Aragoneses
C/ Moncasi, 4, entlo. izda. 50006 Zaragoza

<http://www.roldedeestudiosaragoneses.org>
coordinacion@roldedeestudiosaragoneses.org

Subvenciona: Ayuntamiento de Zaragoza

Colabora: Federación de Asociaciones de Barrios de Zaragoza

Diseño: Estudio Versus

Imprime: INO Reproducciones

ISBN: 978-84-92582-90-7

Depósito Legal: Z-1930-2015

Fotografía de portada: Manifestación de vecinos de La Almozara contra la Industrial Química, 1977

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Dirjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.

Este libro ha sido publicado con la Ayuda del Departamento de Educación, Cultura y Deporte del Gobierno de Aragón.

*A las personas que lucharon, y lo siguen haciendo,
por un futuro digno en Aragón para todas las generaciones*

ÍNDICE

Introducción	15
Capítulo 1 / Las primeras denuncias de contaminación y el polo de desarrollo de Zaragoza (1939-1970)	20
Conclusiones	32
Capítulo 2 / El medio ambiente y el «polo» de desarrollo (1961-1970)	34
Más depuración, compensación y otra justicia	51
Conclusiones	52
Capítulo 3 / La cultura ambiental del franquismo local descontento (1970-1979)	54
Estrategias de defensa ambiental del franquismo local y regional: protestas legales, desde dentro	56
El disenso ambiental de los poderes y élites regionales	59
La mediación ambiental del poder franquista regional	61
La presión política: ¿una manera de reemplazar la acción judicial?	63
La «rebelión» ambiental del franquismo local: de las campañas a la calle	64
Las razones ambientales de los poderes regionales	69
Razonamientos «clásicos» de la acción ambiental local y agraria	69
Interpretación más global del medio ambiente y nuevos significados del riesgo	71
La defensa del medio ambiente a través de los valores franquistas	75
Razonamientos de apertura política en las acciones de los poderes locales	76
Conclusiones	80

**Capítulo 4 / Barrios obreros y el nacimiento de un
ambientalismo popular** **82**

¿Quiénes eran los que transformaron la cultura ambiental
de la ciudad franquista? 84

Las «infiltraciones» políticas en las acciones
ambientales urbanas 89

La participación de mujeres, jóvenes,
niños y personas mayores 91

Las acciones ambientales en la Zaragoza obrera
y de la emigración rural 93

La comunicación directa con las industrias y la lluvia de instancias 94

La creación de una opinión popular ambiental 97

De las juntas directivas a las asambleas, manifestaciones
y otras formas de protesta más radicales 100

La conquista de la calle 102

Otras formas de ocupación del espacio público 107

Acciones simbólicas transgresoras 108

La dificultad de establecer alianzas con grupos
ambientales y políticos 109

Una nueva cultura ambiental urbana y antidesarrollista 110

De lo «tóxico, peligroso y molesto» a la concepción
del medio ambiente de manera integral 111

De los intereses privados a los bienes comunes,
desde la clase y la desigualdad ambiental 117

Las bases de una ciudadanía ambiental: información, justicia
ambiental y derecho a un medioambiente no degradado 122

Conclusiones 128

**Capítulo 5 / La unión de las luchas urbanas con las protestas
ambientales regionales por el agua, la contaminación industrial
y la energía termonuclear (1970-1979)** **130**

Asociaciones de base en el espacio rural y sus relaciones con los
conflictos ambientales urbanos 132

Materiales plásticos y visuales, libros
y prensa en las protestas ambientales 136

Las asociaciones ambientalistas de base: ambientalistas, ecologistas y montañeros	140
Estrategias ambientalistas para destruir la hegemonía industrial del régimen	147
Una razón ambientalista y anticolonial contra la hegemonía industrial	154
Conclusiones	162
Capítulo 6 / Antifranquismo y medio ambiente: el papel de sindicatos, partidos y grupos clandestinos	166
Las tres etapas de las acciones ambientales de los grupos políticos: entrismo, subversión y ecologismo político	167
Primeras acciones desde dentro de las estructuras del régimen	167
La subversión ambiental política	169
El abrazo del ecologismo político	177
El intelectual orgánico ambiental de sindicatos y partidos	181
Las acciones de mujeres, niños, jóvenes y jubilados	182
Los razonamientos ambientales del antifranquismo	183
La justicia ambiental: el «injusto reparto de los sacrificios ecológicos»	184
La seguridad ambiental dentro y fuera de fábrica	190
Un nuevo régimen de información ambiental	194
Cómo luchar y protestar	197
La crítica a la colonialidad ambiental del Estado franquista	200
El medio ambiente, la cuestión de clase y el hacer política	207
Discursos ambientales de mujeres, niños, jóvenes y jubilados	211
La ciudadanía ambiental: medio ambiente y democracia	213
La subordinación política de la cuestión ambiental tras las elecciones	216
Conclusiones	220
Conclusión / Un balance de décadas sobreviviendo al desarrollismo y a la dictadura	222

Fuentes documentales	228
Fuentes manuscritas y archivos consultados	229
Archivos locales	229
Archivos provinciales y regionales	232
Publicaciones periódicas	237
Fotografías	240
Bibliografía	242
Libros con carácter de fuente	243
Bibliografía general	246
Acrónimos	266
Álbum gráfico	270

INTRODUCCIÓN

Este libro podría haber sido el de cualquier ciudad, si no fuera porque tomé —mejor dicho, tomamos, pues el trabajo es más colectivo de lo que se cuenta— la decisión de estudiar la historia ambiental de Aragón. Se trata de un libro de historia urbana y ambiental del franquismo. Este trabajo está inserto en una tesis doctoral que trasciende lo urbano, pues hemos analizado la cuestión ambiental bajo la dictadura en perspectiva regional, analizado el punto de vista rural, urbano, nacional, estatal, internacional, industrial, agrario, institucional, ciudadano, científico y técnico. Sin embargo, aquí solo hemos incluido todo cuanto acontece en la historia ambiental urbana.

El motivo de esta desmembración es que dicha tesis se ha realizado durante casi una década en condiciones de precariedad, primero, y de exilio académico y económico después. Intentar publicar de forma socialmente *justa* y *decolonial* nos ha conducido a trabajar y aceptar estas condiciones de edición. Como ejercicio editorial, histórico e intelectual no tiene otro fin que el de luchar contra la *colonialidad del saber*, fenómeno del cual todavía desconocemos sus consecuencias en la ciencia aragonesa, y española. Así pues, no se ha pretendido más que una restitución de un saber histórico que pertenecía al pueblo aragonés, especialmente un saber *popular* y una cultura ambiental que creemos que son tan importantes como la democracia misma.

Como tal, esta historia no pertenece ni al país que me forzó al *exilio*, ni al país que me *refugió*, que evidentemente pone un precio a la pretendida *acogida*. Puesto que estoy convencido de que solo los aragoneses son dueños de su historia, por eso he escrito y recortado lo necesario a fin de devolver este saber histórico y popular cada vez menos académico, pues la Academia es hoy más incapaz que nunca de asegurarnos la supervivencia digna y la libertad intelectual en todas las fases de la investigación. Como espero que se comprenda, ruego que se me perdonen las faltas, omisiones o incomprensiones, que no son culpa ni de editores ni de impresores, sino mías, como trabajador aragonés en estados vecinos, y siempre en lucha. Historia y salud, compañer@s, pues hemos de pasar a introducir como se debe.

La historia o las historias —salvando esa dichosa manía de unicidad del conocimiento eurocéntrico— que siguen, son el resultado de una serie de interrogantes que se nos presentaron cuando empezamos a sondear los archivos

del franquismo por otras cuestiones. Coincidió además con unos años en los que el trasvase del Ebro, las ampliaciones de las pistas de esquí, las campañas contra los grandes embalses y las protestas contra la contaminación química de los ríos y del aire estaban muy presentes. Cuál fue la sorpresa al ver que eso no era nuevo. Sabíamos que el franquismo había desarrollado el Estado español a marchas forzadas, pero no nos imaginábamos encontrar protestas ambientales. Así que decidimos ponernos manos a la obra y centrarnos en el aspecto ambiental del régimen, el cual además había sido poco explorado¹. Por otro lado, los estudios de historia ambiental se habían mostrado muy eficaces en el terreno de la historia agraria, pero todo lo relativo a la historia industrial y urbana, de la ciencia y de la regulación administrativa o judicial estaba por hacer².

Las fuentes no eran pocas, pues conflictos ambientales existieron desde los inicios de la dictadura en Aragón. Zaragoza acabaría siendo declarada *polo de desarrollo*, lo cual nos dio la pista de centrarnos ahí: en el *desarrollo* del franquismo, y en sus límites cronológicos inmediatos. Una vez centrados había que descubrir y analizar todos los posibles conflictos y críticas ambientales. Así nos preguntamos: ¿Cómo los vecinos vivieron los problemas ligados a la contaminación industrial y a la concentración urbana? ¿Cómo se soportaba, se toleraba o se criticaba el humo de las chimeneas y de las aguas contaminadas? ¿Acaso protestaban por el medio ambiente las personas que, bajo una dictadura, se hacieron en pisos mal construidos y se pusieron a trabajar en las fábricas próximas? ¿Cómo entendían el resto de problemas derivados del uso de los recursos naturales, como la energía que necesitaban o los pocos parques en los que podían respirar? ¿Acaso la dictadura fue capaz de silenciar cualquier oposición a su forma de desarrollo, a sus centrales térmicas e hidroeléctricas, a su contaminación industrial, a sus planes hidrológicos y a la degradación del medio ambiente? Básicamente existía una cuestión de orden general: ¿Qué respuesta ambiental surgió desde y contra la ciudad desarrollista, es decir, dentro del propio proceso de concentración urbana, de industrialización y de relegación de las periferias obreras? Dicho de otra forma, pretendíamos investigar cómo, dónde, cuándo, por quiénes y por qué se gestó, si es que así fue, una crítica ambiental de la ciudad franquista a partir de la realidad social y qué consecuencias políticas, sociales y culturales conllevó. Obviamente, los estudios de la justicia ambiental nos mostraban que era posible explorar este camino.

1. CLARIMONT (1999), JIMÉNEZ SÁNCHEZ (2005), RAMOS GOROSTIZA (2006), SWYNGEDOUW (2007), GONZÁLEZ PORTILLA (2009: II, 559-592), CABANA Y LANERO (2009), DEL ARCO BLANCO (2010), LÓPEZ ROMO (2011), LÓPEZ ROMO Y LANERO TABOAS (2011).

2. GONZÁLEZ DE MOLINA (2006), GONZÁLEZ DE MOLINA, SOTO, HERRERA Y ORTEGA (2007), DEL ARCO BLANCO Y MARTÍNEZ ESPINAR (2009); IRIARTE GOÑI (2009), CABANA Y LANERO (2009), ORTEGA SANTOS (2009), DEL ARCO BLANCO (2010).

Para evitar centrarnos en las élites instruidas, y bajar a la realidad social lo máximo que nos permitiesen las fuentes, pensábamos emprender un método de historia social «desde abajo», a partir de una perspectiva regional y local, y centrado en Aragón y Zaragoza. Por cuestiones prácticas no podíamos estudiar *todas* las ciudades franquistas. Pero sabemos que tarde o temprano, cuando se abran *todos* los archivos, se ampliará el conocimiento de las mismas, así como de las ciudades de *lo* que nos dejó el franquismo. Tomamos este método porque pensábamos que era el único capaz de contemplar actores no conscientemente «ecologistas», tampoco biólogos, pero también a estos, llegado el caso. Para ello teníamos que estudiar qué hicieron, qué dijeron y por qué lo hicieron y por qué lo decían: acción y razón en interacción, pues el objetivo no era quedarse en el nivel de la pura abstracción desconectada de la realidad material.

Así descubrimos cómo el diálogo y el conflicto entre actores con niveles educativos desiguales, entre clases sociales muy dispares y con intereses diferentes proyectó una relación ambiental nueva dentro de una sociedad autoritaria. Lo cual parecía estar ocurriendo, parafraseando a E. P. Thompson³, al mismo tiempo en muchos tipos de países y estados diferentes, pero nunca de la «misma» manera⁴.

Estudiar la manera en que esto sucedió en Aragón implicaba situarnos en un medio plazo determinado en cuanto al marco cronológico. También por cuestiones prácticas y epistemológicas debíamos situarnos en él, pero debíamos tener una perspectiva más amplia hacia detrás y hacia el presente. Los estudios de la historia ambiental del mundo contemporáneo se remontan hasta la primera Revolución Industrial y la Revolución Francesa, lo que nos lleva a hablar dentro de la historia ambiental de un «largo siglo XIX» o de un «largo siglo XX», en función de si colocamos el acento sobre lo político o sobre la transformación ambiental⁵. El historiador ambiental Christian Pfister llegó a teorizar sobre un «síndrome de 1950», según el cual se habría producido una mundialización de lo ocurrido en los siglos XVIII y XIX a pequeña escala⁶. La atención puesta en la transformación del ritmo de crecimiento ha conducido a proponer otras denominaciones diferentes del mismo fenómeno, como la «Gran Aceleración» sugerida por Steffen, Crutzen y McNeill o el período más extenso del «antropoceno» a propuesta de Crutzen⁷. En todo caso, aceptaríamos antropoceno como era histórica y no como era geológica, obviamente. El

3. THOMPSON (1963: 9-10).

4. MANDRILLON (1991), WEINER (1999), GUHA (2000), MAUCH, STOLTZFUS AND WEINER (2006), BRÜGGEMEIER, CIOC AND ZELLER (2006), FOLCHI (2001), SHAPIRO (2001), JOSEPHSON (2004), MARTÍNEZ ALIER (2002), ENTRE OTROS.

5. UEKOETER (2010: 10).

6. RADKAU (2008: 252-253), PFISTER (2010: 90-118).

7. MCNEILL, STEFFEN AND CRUTZEN (2007).

caso es que el incremento del ritmo o la aceleración industrial resulta ser una época de inflexión y una transformación donde poder inscribir estudios como el nuestro, los cuales se sitúan en un corto o medio plazo. Dicho medio plazo correspondería con la dictadura franquista, la cual se inició en 1939 y situamos su punto final entre 1977 y 1979, años en los que desapareció el franquismo institucional.

Por cuestiones prácticas, esta investigación se basa exclusivamente en fuentes documentales primarias y secundarias. No es que desconociésemos las oportunidades de la historia oral⁸, sino que, debido a la experiencia previa, tomamos la elección de basarnos en fuentes escritas. Esperamos que esta decisión no parezca simplemente dogmática, pues queríamos demostrar que era posible trabajar sobre el medio ambiente de manera textual y en perspectiva histórica, incluso en periodos que cuentan con testigos todavía vivos. Nos parecía que la documentación escrita había permanecido inexplorada hasta ahora, complicando cualquier análisis histórico y ambiental que pretendiese remontarse en el tiempo, gracias a métodos comunes a los de cualquier historiadora o historiador modernista o de la contemporaneidad. Inspirándonos en Geneviève Massard-Guilbaud, queríamos demostrar que «los historiadores no tenían la excusa del silencio de las fuentes»⁹.

Las fuentes aragonesas estaban en los archivos locales, provinciales y regionales, así como los archivos estatales y hemerotecas varias. También contamos con unos pocos archivos privados depositados en centros diversos. Sin embargo, muy pocas industrias han conservado y compartido el patrimonio industrial en Aragón. Empresas como la Industrial Química de Zaragoza, Monsanto, Pechiney Ugine Kuhlmann, Walton Weir Pacific, Rohm and Haas, etc. se han creado o han venido, se han enriquecido y se han ido, o hundido. Eso dice mucho del valor que le dan a su historia y al territorio. Por último, toda nuestra selección documental en torno al medio ambiente y a sus conflictos la reunimos en los anexos y, además, la dispusimos en libre acceso hace ya algunos años en un archivo digital creado al efecto —el Archivo de Historia Ambiental de Aragón¹⁰—, esperando que se pueda analizar el pasado ambiental de Aragón de muchas maneras.

A modo de presentación escueta, este libro cuenta con seis capítulos. En el primero de ellos analizaremos los conflictos ambientales y las formas de concebirlos antes e inmediatamente después de la declaración de Zaragoza como polo de desarrollo en 1964. El capítulo segundo estudia las formas de protestar y de concebir el medio ambiente tras la declaración de dicho polo. El tercer capítulo se centra en cómo esos primeros conflictos fueron asumidos

8. MARIAS CADENAS Y CORRAL BROTO (2006).

9. MASSARD-GUILBAUD (2010: 8).

10. http://www.ceddar.org/ceddar_archivo.php

y transformados por sectores del régimen disconformes con esta forma de desarrollo: es decir, municipios afectados e instituciones aragonesas regidas bajo cierta sensibilidad regionalista, cuya actitud influía y era influida por el descontento popular. Los tres últimos capítulos se dedican a las formas de protesta ambiental y a la cultura ambiental subyacente en medios populares y ciudadanos. El cuarto trata de la *ciudad ambiental* que apareció a principios de 1970, estudiando cómo unos barrios obreros desarrollaron una cultura ambientalista y popular frente al desarrollo urbano e industrial de la dictadura (los ciudadanos lo fueron por su condición y por sus aspiraciones de insertar lo ambiental en la carta de derechos civiles y políticos, expresándolo de forma evidente por primera vez en la historia). El capítulo quinto analiza los lazos regionales de esta ciudadanía ambiental, tratando de determinar hasta dónde llegaba la nueva cultura ambiental. El capítulo sexto se dedica al estudio del antifranquismo ambiental político y sindical, pues los grupos que pretendían acabar con la dictadura fueron también motor y reflejo de las reclamaciones ambientales populares.